

III Resident Registration

Procedure at a Municipal Office:

1. Notification (Change) of Place of Residence
2. Joining of Health Insurance Program

1. Notification (Change) of Place of Residence

Under the new residency management system foreign residents are to be entered in Japan's Basic Resident Registration System (according to the changes in the Basic Resident Registration Law made on 9th of July, 2012). With the changes in the law, foreign residents will be listed on the Basic Resident Registration along with Japanese residents. The "Alien Registration Act" has been abolished since then, and the foreigners staying legally in Japan longer than 3 months such as mid-to long-term should notify their settling residence to Justice of Ministry. To register the residence, one can advance the procedure by filling a "moving-in" application or "notice of change of address" to the municipality in the Basic Resident Registration System. These procedures should be basically completed by the applicant him/herself or a head of household. However, if necessary, the applicant can ask an agent to file such a document for him/her with a written letter of proxy.

*The information above is based on documents given by Immigration Services Agency of Japan.

Those who have come to Japan for the first time and settled in Inagawa

Those who have received a resident card at a port of entry/departure (*) are asked to:

- ① Visit Inagawa Town Hall with following documents:

- *their resident card or special permanent resident certification
- *passport

NOTICE: In case of a family applying for the registration, the proof of relationship of the family might be requested.

For example: the marriage certification, birth certification, etc.

- ② Notify the Ministry of Justice where you live

★By completing residence registration at Inagawa Town Hall

★To complete it, please fill a "moving-in" application format and submit it at Jumin-Ka (Citizen's Division) NO.4

- ③ within 14 days of finding a place to settle down.

(*) This includes those in possession of a passport stating "A resident card will be issued later".

In this case, please bring your passport to your municipal's office and follow the necessary procedures.

NOTE: The new mid-to long-term residents who have changed their resident status must report where they live.

Those who have moved into Inagawa from another district

- ① visit Inagawa Town Hall with:
 - ★their resident card
 - ★special permanent resident certification
(or equivalent certification such as foreign register card)
 - ★“moving-out” certification
- ② notify the Ministry of Justice where you live
 - ★By completing residence registration at Inagawa Town Hall
 - ★To complete it, please fill a “moving-in” application format or “notice of change of address” and submit it at Jumin-Ka (Citizen’s Division) NO.4.
- ③ within 14 days of finding a place to settle down.

!!CAUTION!!

1) Whenever you are going to move your residence inside or outside of Inagawa, you should notify the changes of your address by filling the “notice of change of address”. Please complete the process at Jumin-Ka (Citizen’s Division) NO.4.

2) You will own the penalties whenever you:

- ★ submit a false notification
- ★ violate the obligation to submit a notification relating to any of the notifications required of mid-to long-term residents
- ★ violate the obligation concerning receipt, carrying or mandatory presentation of your resident card

2. Joining of Health Insurance Program

According to the new residency management system, please be aware that the foreigners staying in Japan legally more than 3 months and those who are less than 75-year-old are encouraged to join the national health insurance at residential administration if the one does not have health insurance of a workplace (health insurance association, society KEN PO, mutual benefit aid association and national health insurance association) and the person who does not receive welfare benefits by the shape of the foreigner resident.

*The information above is based on the documents issued from Health, Labour and Welfare Ministry of Japan on February 2012.

Application

Please apply by filling the paper at “Hoken-Ka” (Insurance Division).

Fee

It is calculated based on the household construction on the basic resident register from July 9, 2012 and annual income of the year before.

③

住民登録に伴う諸手続き

住居を構える自治体にて住民登録を行う。

住民登録をした自治体で国民年金保険に加入する。(対象外：職場の健康保険等に加入している者)

住民基本台帳の届出（転入・転出・転居等）

H24（2012年）7月9日付の法改正に伴い、外国人登録法が廃止され、外国人の方にも「住民基本台帳法」が適用されることになりました。よって、外国人の方も日本人と同じ住民基本台帳に記載されることとなります。対象者は3ヵ月以上日本に滞在する外国人、もしくは、入管法上の在留資格をもって日本に中長期間在留する外国人（【中長期在留者】）であり、その者は、法務省に自身の住居場所を届け出る必要があります。そのため、自身が住む自治体にて「転入届」または「転居届」を提出してください。この手続きをするにあたっては、原則、本人もしくは世帯主がすることになっていますが、その他の方は代理人となり、委任状が必要となります。

* 上記の内容は、法務省出入国在留管理庁に基づくものです。

日本に初入国して猪名川町に転入した場合

空港等に設置されている出入国在留管理局から在留カードを発行された者(*)

① 猪名川町の役場を訪れる

持参品：パスポート

在留カード又は特別永住者証明書

家族で転入される場合は、本国の官憲が発行した家族関係（続柄）がわかる証明書（家族証明書、婚姻証明書等）とその訳文の提示が求められる場合もあります。

※訳文には、訳した人の署名を付けてください。

② 住民登録を行う

住民課窓口④において転入手続きをする

③ 住居を定めてから14日以内

(*)パスポートに“「在留カード」は、後ほど発行される”と印が押された者も対象となります。

その場合には、パスポートも猪名川町役場に持参してください。

注意： 中期在留者で、猪名川町内で住所を変更した場合、転居届を提出してください。

他の自治体から猪名川町への転入

① 猪名川町役場。

持参品：在留カード又は特別永住者証明書（又はこれらにみなされる外国人登録証）

転出証明書

② 住民登録を行う

住民課窓口④において転入手続きをする

③ 住居を定めてから14日以内

!!注意!!

1) 居住地を変更した場合

町内一転居届

町外一転出届

を必ず猪名川町役場に提出をし、住民課窓口④にて手続きを済ましてください。

2) 違反が発見された場合、罰則が科されることがあるので注意してください。

例) ★ 事実とは異なる住所を申告したことが発覚した場合

★ 在留カード記載項目に変更が生じた場合の申告を怠ったことが発覚した場合。

★ 在留カードの受領、携帯、提示を拒否した場合等。

国民健康保険の加入

平成24年(2012年)7月9日以降、住民基本台帳法改正に伴い、

下記の(1)または(2)に該当する方は国民健康保険の適用を受けます。(職場の健康保険等に加入している方を除く)

(1) 3ヶ月を超える在留期間を決定された外国人住民

(改正住民基本台帳法第30条の45の適用を受ける方)

91日 3ヶ月+1

(2) 3ヶ月以下の在留期間を決定された外国人住民であっても、3ヶ月を超えて日本に滞在すると認められた方(詳細は、保険課窓口②にお問い合わせください。)

* 上記の内容は、厚生労働省発行資料(2012年2月6日発行、保険局国民健康保険課説明資料)に基づくものです。

申請

保険課窓口②で手続きを行ってください。

国民健康保険の料金

H24.7.9(2012年)以降からは、住民基本台帳に登録された家族構成と前年の年収に応じて負担金額が決定されます。

詳細は、保険課窓口②にてお問い合わせください。